

第二一八期

葉星譯

每個人的臉孔都顯得激動的，話語都顯得生動的：「他們一個一個歇手擲筆而後談論，他們網領意見是先知，是永恆不滅的：……啊！他溫柔婉轉的，她昨天最後唱奏的輿響。

突然地，一簇令人眩暈的風吹過一樣——從每個人的面容與臉孔上，溜過惡惡的人身軀，而感出恐怖，陰沉沉的白衣幽靈，這里則顯着蒼牙露齒於陰暗的燈光！我恐怕我看錯牙牙的骷髏，燈光上，無力地眨着星星，那稀疏的星光，上，無怕地撫摸我的臉孔，我也不怕！我注目觀鏡光下自己的形影。幽靈像在我面前一邊一遷地移動！以下以前的妙聲，傳響着幽而現實的舌頭而說，傳使地，驚奇地囁囁着那永恆不滅的：『是，是那永恆不滅的！……那美妙的唱歌手已奏出了那最後一陳的願望！』

(十四)

梅子譯

要悶而死着。我，帶着憂鬱的思念，我沿着大道而走。我，我的心是抑鬱的恐懼的重壓而慄慄，我爲內心的沮喪而沉悶。我抬不起自己頭顱……在我面前，在排排白楊之間，路像箭射似的通向远方。

越過道里，越過大路，走過十步之遠，在炫耀的夏日金黃色的太陽光中，一叢小雀們期望，肉養地，可愛地，自恃地期望着！

我見一隻小鷹，以儒術的意力，沿着路邊而跳躍，傾吐着哀鳴，與像慢地喘吐呻吟的聲音，縱然他表露他不恐懼一個勇敢的武士！

同時，天空上，一隻鷹高高地飛過，也許正想吞嚥下這小勇士。

我望着，坐着，我觀察着，憂鬱的思念似飛地飄溜過……我感覺着生命的熱比，觀察着與勇氣。

也讓我，像翱翔在我的頭上的鷹而飛去……

我們要飛，我們咀咒着一切……！

卅五。冬于南昌。

地 址 民 德 路 七 四 五 號

注意
本廠機器現已修復且已增設一部份機器產
量比較以前特別加大如蒙以三號統粉及美麥
委託加工無任歡迎

大利麵粉廠經理熊允文謹啟 廠址：塘陸上一八號

總發行廣州市十七甫富善東街
分銷處南昌各大藥房均有出售

本號湧到大批鹿茸野參等補品
歡迎選購
地址 南昌中正路洗馬池
吉安下永叔路

熊來蘇醫生監製

羅曼羅蘭的——約翰·克里斯多夫

張君川

說裏的一個紀念碑，是

共有一百，分三次多，第一卷約四冊，第二卷在巴黎的生活史以後才寫成第一本，第二卷約四冊。他在羅馬時已成了復稿，十年

在約翰，克萊斯多

夫妻，他叙述約翰。克萊斯多在萊茵河區域的一個城鎮裏出生到他的死亡，萊茵河上生對他呢喃着：「靈魂生，靈魂死了」時常給他無限的啓示和鼓勵叫他叙述約翰。步步的經歷，不斷的反抗，失敗，失敗了又得了新經驗，舊的力量耗盡了又有了新的力量，他倒下了又起來了，起來了又倒下，真正起來，他揮拔，他不妥協，他永遠發覺反抗的呼聲，他要前進，他終於到了勝利，最後在奮鬥中擴大了自己，得到高貴的安息。

約翰巨著是近代小說裏的一個紀念碑，是

經得起嚴厲的箭對他射來的，雖然，也實有不少可以藉納的地方，比如有的部份可以說已經崩潰，火熱的剩剩裏工人的運動有一種誇張的鬧劇的氣氛，裏面也有很多離題的地方，整個一部「安圖索特」似乎只是那個作者色過多的近似，還有女角色是活的，他似乎很缺乏，辛穽細緻的作手法，一帶着影子的德國音樂，他要從一個德國音樂家眼裏看法國，他也知道這是不夠的，他就在旁邊又擺上「奧利維」，「歐南」，但在生動的克萊斯多夫旁，奧利維顯得太抽象，太無

色了還有他的文體，太肉太多了熱情，太多肉的靈魂，他的作品幾乎是沒有形式的他的文體又常是跳動的斷

還有在結構方面因為非傳統的小說中心永遠在主角身上整個人生是經過他眼裏看出來的，我們要讀他書面過他的生活，他佈局也可說沒有，外似乎也不需要注意，外佈局方面，前部似乎比後半部好些，原因似克萊斯多夫幼年生活經驗和社會沒有聯繫，他的小說不照明了他的生活，也照明了他以外的人物，他們形成一種社會生活，他們的進步程

出沒更有再度出現。他們到那時候，主小翁彼人在他屁股上踢了一脚的時候，不能下手了，在他自信沒有這個經驗，於是就停住在街上跑。途中遇見乞丐向他討錢，而他却先要求乞丐在他的屁股上重重的踢一脚；自然弄得乞丐莫衷其若；祇得輕微的一下，而未能隨意，後乞丐也就做一個不依，索性用力一踢，而他心滿意足了，且多給以法郎而去。可見這一則「莫泊桑寫小說的故事」，可讀見小說家創作是不易的。寫錢銀的時候，也須忍飢挨餓，以試驗錢的滋味，凡事都須從苦處去作深刻的觀察，以求實際的準確，始能有動人的描寫啊。

所以他的缺點一面看，因為這跳動的斷續文字，和辭藻員麗不相符合，完全顯露出他豐富的情感，很多篇差不多是音

樂。(上)

梅子顰

「僕人對待她太野蠻，我已阻止他，你也必須調停。」

雖然這馬來僕人對她所說的非常明白，但他沒有喪氣，他遞過烘過的麵包片給他。

「她已經告訴不再來這兒，我已給她的警告，如果她再來是帶出她去的。」

「他們是如此粗暴的遵守你的話？」

「她拒絕走，我不會想到他們是比幫手的人更粗獷。」

「看到這總對待一個女人是可恨的，生在這土庫裏的這兒。」

「不是一個嬰孩，他已經。」

「怎樣你知道？」

「關於你，我全部知道，至少要讓媽媽每個人的。」

「她需要什麼？」

「她正真做她需要的什麼造成一種懷疑。」

荳蔻絲停言片刻，她被她調所驚異，說得如此簡單，竟有一點關係，她憑他有點不平易和有神經質的人。

了。他還是想來，於是她想的是，她該怎麼辦呢？

直道晚飯後他才說話，常用還簡單的餐椅，他竭力克制自己如常的愉快，雨已停止，夜是強盛的，因此坐在廊上把望內的燈光扭熄，他們不吸口煙飛菸，在他們的腳下是猶一條有力，遲緩，沉寂，神秘，致命的河流，她可憐悠長和殘酷的命運。

森泰電器行



VACATONE

最近運到大批美國凡格登收音機永備
A B電各式臺燈壁燈奇異花罩新型電
燈及有線電話材料等應有盡有有限於篇
幅不及細載如蒙 惠顧無任歡迎！

平
昌
號
茸

胃痛除根散

一服見效 再服除根

每瓶八百 每打八千

安

面對昇同老
面對廳教路

國醫王家瑞

返省
應診
診所：筷子巷四十七號
間時：上午門診（過時不候）
下午出診（午前掛號）
赤貧掛號處啓

魏大愚齋書
刻篆

例 同例 各案 每尺 二千元 (放大船小選計) 燕房屏銘分號 篆刻圖另計 臨摹
各家書法三百種例前

接洽處：南昌市湖明路(即國貨路) 一四七號硯研齋筆墨屏聯號
(先潤後件道遠郵寄)

孫日慶遺失啓事
茲有坐落本市打纜
至街北至楊姓該地

章忠生遺失啓事
茲有坐落本市打纜
及孫姓該地契證因恐

戶地臨西西南七四區九段第31號基地一塊面積三分九厘五毫東至街南至楊姓西至河北至
亂遺失除向南昌市地籍整理處申請登記外特此聲明作廢

章 忠生 乘華 緞染 遺失啓

茲有坐落本市打鐵州戶地
至巷及余姓該地契證因戰
盛金該地契證因戰

遺失除向南昌地籍整理處申請登記業經外特此聲明作廢
圖西四南七九區九段第6056F號基地三塊面積共七分二厘八毫東至自華南至湯姓西至路北
亂道失除向南昌地籍整理處申請登記權外特此聲明作廢

一九五二年八月廿六日

嚴興餘堂遺失啟事

大除向南昌市地籍整理處申請登記費據外特此聲明作廢
棉洲戶地圖西四南八四區九段第29號^C地塊一塊面積一分四厘東至河南南至路西至河北至洞庭
隨地失除向南昌市地籍整理處申請登記費據外特此聲明作廢

南昌市派報業公會」除向各有關機關

本會創設以來，承蒙各界熱心贊助，不勝感荷。茲為擴大服務，特在廣州、香港、澳門、上海、漢口、天津、北京、長沙、重慶、成都、昆明、貴陽、西安、蘭州、西寧、迪化、烏魯木齊、拉薩、台北、高雄、基隆、台中、台南、新竹、嘉義、屏東、花蓮、台東、澎湖、金門、馬祖等處，均設有分會，以便各界人士就近辦理。此啟。

茲據後開聲請人聲請爲土地所有權登記業經本處查驗實據
附呈呈請本處核辦滿無異議者即依法議定登記嗣後不得
聲請人
坐落區段地號四標至

行予以公告凡對於後之土地所有權如有異議須自公告期內提出書面理由
有異議者公告前已設定之所有權以外權利並與於公告期間申請登記此佈
示 登請人 坐落 鳳凰地 虎四標 面 示 黃

江西高安縣	象山路
一	一九二四
東至升如堂 宅前李高堂	西至廟姓南 至本堂北至 廟姓

八・二八七畝	郭日齊	中正路	一 一 二四三	東至中正路 南至魏姓北 西至南運	〇・一六三畝
〇・三五〇畝	郭松堂	中正路	一 一 二四六	東至中正路 南至魏姓北 西至南運	〇・二〇七畝

學校
陳碧泉
毛家園
一六四五
高等法院羅宅北至后基小學
東至劉宅西至劉宅南至

○・一九九畝

郭德承

中正路

一一二三九

東至汪繼二
姓至西至卡
宅路南至蔡
宅北至沈宅

○・四八五畝

都始定
百花洲
一六
四
路
車
巷
東至公路外
湖岸南至府
吳橋路南至
工自明家北

○・二一九畝
社
王炳卿
大成公
一一〇二七D
至危姓橋南
至張興莊
北至水東
館周會移
東至梅姓西
○・一五九畝

劉洪昌	象山路	一三八五	車至雷氏祠
五府章氏	章家祠	一八二七三	車至車姓侯

〇・〇八五畝
 〇・〇八五畝
 三・四一五畝
 南昌九縣
 聯立洪都
 中學
 柳子巷
 民德路
 一
 一〇二〇B
 東至荷葉山
 西至育才
 房門至育才
 女校南頭
 安校南頭
 姓公巷北至姜
 公巷北至姜
 三・三九七畝

魏傳安 洪恩橘 一八三六
至石吳鄧三
姓南至羊子
恭及劉姓北
五燕姓
東至開帝廟

建德觀
建德觀
一
三
七九八
七九八
D
東至井頭巷
西至井頭巷
四・八五七畝

鄭光臨
龜山路
一七
八五
南至官街北
東至宗春華
西至官街
南至宗春華

○・六五三畝

至河東菴

七七
七八
七九
八〇
八一
八二
八三
八四
八五
八六
八七
八八
八九
九〇
九一
九二
九三
九四
九五
九六
九七
九八
九九
一〇〇

A C C B

1000

100

1.